

Die Vielfalt des Bauens



Besuchen Sie uns!



Einbauen. Wohlfühlen.

Halle 1, Stand 315

BAYERWALD  
FENSTER · HAUSTÜREN

Halle 1, Stand 423



Halle 11, Stand 114

# MESSE DIREKT

Unabhängige Messezeitung zur

## Fensterbau/frontale 31.3.-3.4.04

**Überlegene  
Kompetenz  
und Qualität  
in Massivholz-  
bearbeitung**

**Weinig bietet mehr!**  
Besuchen Sie uns  
in den Hallen 7 und 9



**WEINIG  
GRUPPE**

## Wieder klare Sicht

### Fenstermarkt: Impulse durch Häuslebau & Renovierung

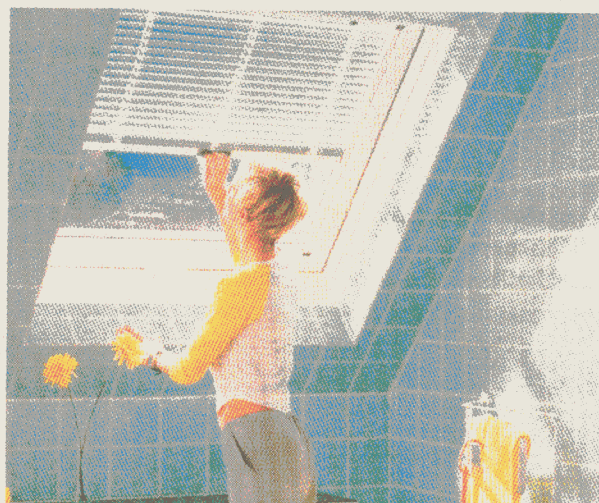
Erstmals seit 1995 wird der Fenster- und Fassadenmarkt in Deutschland im Jahr 2004 keine weiteren Rückgänge mehr verzeichnen. Für das Jahr 2003 erwartet die baunah Fenster- und Fassadenbranche mit ihren über 50.000 Beschäftigten dagegen einen Rückgang um 7,2 Prozent.

„Damit haben wir im Fenstermarkt nach einer langen Krise vorerst die Talsohle erreicht. Aus dem Wohnungsbau und der Renovierung er-

halten wir erste positive Impulse“, erklärte Dr. Thomas W. Büttner, der Bevollmächtigte des Verbandes der Fenster- und Fassadenhersteller e.V.

In den letzten acht Jahren hat sich die Fensterproduktion auf ein Niveau von 13,1 Millionen Fenstereinheiten fast halbiert. Der historische Höchststand war im Jahr 1995 mit 25,5 Millionen Fenstereinheiten erreicht worden. Mit Beginn der Baukrise

*Fortsetzung auf Seite 2*



*Branchenbeobachter sehen für den Fenster- und Fassadenmarkt in diesem Jahr klare Wachstumschancen.*

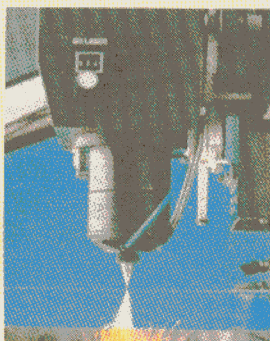
### Neue Ideen

Das „Innovationszentrum Glas-Fenster-Fassade“ präsentiert die neuesten Erkenntnisse aus dem Fertigungs- und Informationsmanagement.  
Halle 8, Stand 321.

### Laser bietet besten Schnitt

Experten des Laserzentrums Hannovers (LZH) haben jetzt ein optisches System entwickelt, mit dem Glas ohne Mikrorisse extrem genau geschnitten werden kann.

Seite 2



### Heimwerkermarkt wächst

Wie das Statistische Bundesamt Wiesbaden mitteilt, setzte der Einzelhandel mit Bau- und Heimwerkerbedarf im Jahr 2003 nominal (in jeweiligen Preisen) 4,3 % und real (in konstanten Preisen) 3,8

% mehr um als 2002. Insgesamt erzielten die Bau- und Heimwerkmärkte im Jahr 2003 Umsätze in Höhe von 13,7 Mrd. Euro und damit ein Ergebnis, wie es zuletzt im Jahr 2000 erreicht wor-

den war. 2001 und 2002 erlebte die Branche hingegen Umsatzrückgänge (2001: nominal - 3,0 %, real - 3,3 %; 2002: nominal - 0,8 %, real - 1,5 %). Langfristig rechnet man mit Wachstum.

### Neue Wintergartengeneration



Heidkamp hat ein neues Aluminium-Wintergartensystem entwickelt, das nicht nur durch konstruktive Details überzeugt, sondern deutlich mehr Spielraum bei den Ertragsmargen bietet.

Halle 4, Stand 212

### INHALT:

#### Hoch hinaus

Deutsche Firma stattet Fassade des größten Wolkenkratzers aus S. 6

#### Glas schützt

Wie Leichtglas Bahnreisende zuverlässig schützt. S. 9

#### Wenig Staub

Wie Umbauarbeiten mit geringem Aufwand gelingen S. 10

#### Alles rechtens?

Web-Führer informiert Handwerker über Arbeitsrecht. S. 12

### Neuheiten hautnah

Einen schnellen und kompakten Überblick über richtungweisende Innovationen auf der HOLZ-HANDWERK 2004 erhalten Besucher im Aktionsforum vector. Unter der Federführung des VDMA-Fachverband Holzbearbeitungsmaschinen und der ProWood Stiftung gibt es hier in Halle/Stand 11.0-204 Messeneuheiten, die live von den Ausstellern

Anzeige



Qualitätsarbeit aus Bayern für Menschen, die ganz hoch hinaus wollen.

Fortsetzung von Seite 6

den Außenseiten stabilisieren acht Säulen im Megamat das Hochhaus. Diese Stahlpfeiler sind 2,5 mal drei Meter dick. Sie ziehen sich durch jedes Stockwerk von unten nach oben - vollgepumpt mit speziell gehärtetem Beton.

Die spektakulärste Sicherheitstechnik bietet allerdings die gigantische Stahlkugel im 88. Stockwerk. Wenn Stürme oder Erdbeben den Turm zum Schwanken bringen, schwingt die Kugel im Gegentakt und

hält das Hochhaus im Lot. Mit ihrem immensen Gewicht von 660 Tonnen ist sie noch schwerer als ein voll beladener Jumbojet, der rund 400 Tonnen wiegt. Der weltgrößte Schwingungsdämpfer hängt an acht gigantischen Stahlseilen, die allein je 1,5 Tonnen wiegen, und wird über eine Hydraulik gesteuert. Die graue Riesenkugel soll bis zur Einweihung vergoldet werden. Rund um die Kugel werden Restaurants und Coffee-shops eröffnet. Auch an einem möglichen Terroran-

schlag haben die Planer gedacht. Nach den Anschlägen im September 2001 verschärften sie ihre Sicherheitsvorkehrungen und bauten unter anderem Fluchträume aus. Der Brandschutz habe sich seit Anfang der siebziger Jahre, als die New Yorker Zwillingstürme gebaut wurden, ohnehin erheblich verbessert. Auch bei einem starken Brand würde das Gebäude wesentlich länger stehen bleiben, und es bliebe den Menschen mehr Zeit, sich in Sicherheit zu bringen.

## Wärmedämmung verbessern

Einfache Installation, attraktive Optik und vor allem funktionale Qualität sind die wichtigsten Merkmale der Vorbau-Rollläden von Warema, Europas führendem Komplettanbieter von Sonnenschutztechnik. Weil sie dem je nach Ausführung und Technik auch schrittweise installiert werden können, sind sie im Bereich Außensonnenschutz eine interessante Alternative zu eingeputzten Varianten.

Vorbau-Rollläden eignen sich dabei besonders gut zur Modernisierung oder Sanierung



Rollläden wärmen

von Altbauten. Denn sie verbessern den K-Wert (Wärmedämmwert) eines Fensters immerhin um circa 40 Prozent. Das ist allerdings nur einer der zahlreichen Vorteile, die Vorbau-Rollläden von Warema bieten.

Bis auf zwei Standard-Ausführungen sind alle Elemente des Vorbau-Rollladen-Programms von Warema nach Zuschnitt pulverbeschichtet (RAL-Gütezeichen für Stückgutbeschichtung). Um einen ausreichenden Schutz und eine hochwertige Optik zu bieten, sind auch sämtliche Schnittkanten am Kasten beschichtet und in allen RAL-Farben erhältlich. Führungsschiene, Endschiene, Boden, Revisionsdeckel und Blende sind somit absolut farbgleich. Alle Elemente werden in einem Vorgang beschichtet, so dass keinerlei Abweichung erfolgt.

## Do-it-yourself-Markt: Auch in England steigt die Nachfrage

Der Umsatzzuwachs im britischen Heimwerker-Einzelhandel belief sich in den letzten fünf Jahren auf jährlich 7,5 %, während der gesamte Einzelhandel nur ein Plus von 3,5 % ausweisen konnte. Damit verzeichnete die Branche die dynamischste Entwicklung aller Einzel-

handelssparten. Auch der verwandte Sektor der Hausausstattung und -einrichtung erzielte ein Wachstum von 7 % pro Jahr. Der Umsatz beläuft sich hier auf jährlich 20 Milliarden £ mit Zuwachsraten von rund 5,5 bis 6,5 %, so die Ergebnisse aus der Branche.



## Alles hält dicht

Fenster- und Fassadenbauer, Sanitärprofis und Natursteinverarbeiter sind mit den Dichtstoffen aus dem vielfach bewährten Perennator-Sortiment gut für ihre tägliche Arbeit ausgerüstet. Diese vielfältige Palette wurde nun um vier hochwertige Abdichtungsprodukte erweitert. Dabei unterscheidet ein neues

Farbleitsystem deutlich die verschiedenen Vernetzungssysteme der Dichtstoffe, und die neuen kurzen Produktbezeichnungen sind auf einen Blick erkennbar. Fassadendichtstoff, Bau- und Sanitär-Silikon, Maleracryl und Baudichtstoff sind die Neuheiten, mit denen die Marke Perennator weiter ausgebaut wird.

MGVR-Airless  
PRODUKT-  
NEUHEIT!

**MGV Moest**  
Spritzgeräte  
Produktions- und Vertriebs-GmbH



<http://www.mgv-moest.de>  
e-mail: [info@mgv-moest.de](mailto:info@mgv-moest.de)

MGVR-Airless  
Modell TIGRE 28.40



Holz-Handwerk 2004  
Halle 12.0 Stand 916

**MGVR-druckluftbetriebene Kolbenpumpen Gebaut für den Einsatz von heute!**

Die druckluftbetriebenen Kolbenpumpen der Firma MGV-Moest-Spritzgeräte, Produktions- und Vertriebs-GmbH, D. 86899 Landsberg am Lech, sind Bauserien von Hochdruckpumpen für die Airless-Spritzapplikation, für das Airless-Luft-Combi-Spritzsystem, sowie Niederdruckpumpen für die Materialversorgung, vom Vorratsraum zum Verbraucher, in der Industrie. **MGVR-Airless-Hochdruckpumpen mit Druckübersetzung 30:1 bis 75:1 und Förderlängen von 20 ccm/DH bis 275 ccm/DH sind serienmäßig in Edelstahl ausführung** in hochwertigen magnetfreien Edelstahl ausgeführt. Die Kolben werden im Luftmotor im Antrieb nur eingehängt, sind an der Oberfläche feinst poliert und gehärtet, und mit Dichtungssätzen aus Teflon-Compound mit Abstreifring abgedichtet. Die geführten Ventilkugeln und die pneumatische Steuerung des Antriebsluft-motors ermöglichen eine so schnelle Umsteuerung, daß eine Schwanfung im Sprühstrahl, fast nicht festgestellt werden kann. MGVR-Airless-Hochdruckpumpen arbeiten besonders leise ca. 70 DpA und verbrauchen weniger Druckluft durch die seitliche Anordnung der Kolbenschiebersteuerung mit pneumatischer Betätigung. Robust und praxisgerecht ausgestattet, in einem guten Preis-/Leistungsverhältnis werden MGVR-Airless-Hochdruckpumpen vom regionalen Fachhandel angeboten.